



中华人民共和国国家标准

GB/T 28039—2011

中国人名汉语拼音字母拼写规则

The Chinese phonetic alphabet spelling rules for Chinese names

2011-10-31 发布

2012-02-01 实施



中华人民共和国国家质量监督检验检疫总局
中国国家标准化管理委员会

发布

目 次

前言	I
1 范围	1
2 规范性引用文件	1
3 术语和定义	1
4 总则	1
5 拼写规则	1
6 特殊问题的变通处理办法	3

前 言

本标准按照 GB/T 1.1—2009 给出的规则起草。

本标准由教育部语言文字信息管理司提出并归口。

本标准主要起草单位：教育部语言文字应用研究所。

本标准主要起草人：厉兵、申定国、苏培成、李乐毅、万德就。

中国人名汉语拼音字母拼写规则

1 范围

本标准规定了使用汉语拼音字母拼写中国人名的规则,包括汉语人名的拼写规则和少数民族语人名的拼写规则。为了满足应用需要,同时给出了一些特殊场合的变通处理办法。

本标准适用于文化教育、编辑出版、中文信息处理及其他方面的中国人名汉语拼音字母拼写。

2 规范性引用文件

下列文件对于本文件的应用是必不可少的。凡是注日期的引用文件,仅注日期。

GB 3609 汉字拼音字母音译转写法 1976年6月国家测绘总局发布

GB 3609 汉字拼音字母音译转写法 1976年6月国家测绘总局发布

GB 3609 汉字拼音字母音译转写法 1976年6月国家测绘总局发布

GB 3609

GB 3609 汉字拼音字母音译转写法 1976年6月国家测绘总局发布

GB 3609 汉字拼音字母音译转写法 1976年6月国家测绘总局发布

GB 3609

双姓 *double name*

汉语中由两个姓(单姓或复姓)并列而成的姓氏组合,如郑李、欧阳陈、周东方等。

4 总则

4.1 中国人名包括汉语姓名和少数民族语姓名。汉语姓名按照普通话拼写,少数民族语姓名按照民族语读音拼写。

4.2 本标准中的人名主要指正式姓名,即符合一般习惯用法的姓名。

4.3 根据需要,仿姓名的笔名、别名、法名、艺名等,按照正式姓名写法处理。

4.4 个别变通处理办法按照附录A的规定处理。

附录A 变通处理办法

A.1 双姓的拼写办法

A.1.1 双姓的拼写办法按照两个姓氏拼写,姓和姓之间用连字符“-”连接,姓和姓之间用空格隔开。

复姓连写。姓和名的开头字母大写。例如：

Wángo. Fāng	王芳	Xiáog. Wèimín	杨为民
Mǎ Běncāi	马本斋	Luó Chángpèi	罗常培
Ōuyáng Wén	欧阳文	Sīmǎ Xiāngnán	司马相南
Lǚ Lùè	吕略	Zhào Píng'ān	赵平安

5.1.2 由双姓组合(并列姓氏)作为姓氏部分,双姓中间加连接号,每个姓氏开头字母大写。例如：

Liú-Yáng Fān	刘杨帆	Zhèng-Lǐ Shūfāng	郑李淑芳
Dōngfāng Xié Fēng	东方岳峰	Xiāng-Sītu Wénliáng	项司徒文良

5.1.3 笔名、字(或号)、艺名、法名、代称、技名、帝王名号等,按正式人名写法拼写。例如：

Lǚ Xùn	鲁迅(笔名)	Cáo Xuěqín	曹雪芹(“雪芹”为号)
Gài Jiàotiān	盖叫天(艺名)	Lǚ Zhìshēn	鲁智深(“智深”为法名)
Dù Gōngbù	杜工部(代称)	Wáng Tiěrén	王铁人(代称)
Lài Tāngyuán	赖汤圆(技名)	Qín Shǐhuáng	秦始皇(帝王名号)

Liú Xìngqíng	刘兴庆	Liú Xìngqíng	刘兴庆
Zhāng Jùnfān	张俊凡	Zhāng Jùnfān	张俊凡
Wáng Jùnfān	王俊凡	Wáng Jùnfān	王俊凡

5.2.2 姓和名(或字)的连写,姓和名(或字)的开头字母大写,姓和名(或字)的中间字母小写。例如：

Zhāng Jùn	张俊	Zhāng Jùn	张俊
Liú Xìngqíng	刘兴庆	Liú Xìngqíng	刘兴庆
Wáng Jùnfān	王俊凡	Wáng Jùnfān	王俊凡
Liú Xìngqíng	刘兴庆	Liú Xìngqíng	刘兴庆
Wáng Jùnfān	王俊凡	Wáng Jùnfān	王俊凡

5.2.3 姓和名(或字)的连写,姓和名(或字)的开头字母大写,姓和名(或字)的中间字母小写。例如：

Liú Xìngqíng	刘兴庆
Wáng Jùnfān	王俊凡
Liú Xìngqíng	刘兴庆

5.2 少数民族语人名拼写规则

5.2.1 少数民族语姓名,按照民族语用汉语拼音字母音译转写。公历次序依民族习惯。音译转写法可用多音节或多音节首字母大写,首音节首字母大写。

5.2.2 在一音节姓名,可以按本音节向汉语发音接近程度,用汉语拼音字母音译转写,也可以用首译汉字及汉字的拼音。例如:

Ulanhu(乌兰夫,Wūlánfū)

Ngapoi Ngawang Jigme(阿沛·阿旺晋美,Āpèi Āwàngjìnměi)

Seypidin(赛福鼎,Sàifúdǐng)

6 特殊问题的变通处理办法

6.1 出版物中常见的著名历史人物,港、澳、台人士,海外华侨及外籍华人、华裔的姓名,以及科技领域各科(动植物、微生物、古生物等)学名命名中的中国人名,原来有惯用的拉丁字母拼写法,必要时可以附注在括弧中或注释中。

6.2 根据技术处理的特殊需要,必要的场合(如公民护照、对外文件和书刊等),大写字母 Ü 可以用 YU 代替。例如:

Liu Heping 拼写为 LNYU HEPING 吕和平

中华人民共和国
国家标准
中国人名汉语拼音字母拼写规则
GB/T 28039—2011

*

中国标准出版社出版发行
北京市朝阳区和平里西街甲2号(100013)
北京市西城区三里河北街16号(100045)

网址 www.spc.net.cn

总编室:(010)64275323 发行中心:(010)51780235

读者服务部:(010)68523946

中国标准出版社秦皇岛印刷厂印刷
各地新华书店经销

*

开本 880×1230 1/16 印张 0.5 字数 7 千字
2012年3月第1版 2012年3月第1次印刷

*

书号: 155066·1-44269 定价 14.00 元

如有印装差错 由本社发行中心调换
版权专有 侵权必究

